

# HIGH VOLTAGE DIFFERENTIAL PROBE

## 差動測試棒

CE

**DP-25** 1400 Vp-p/25 MHz

**DP-50** 7000Vp-p/50 MHz

**DP-100** 7000 Vp-p/100 MHz



# INSTRUCTION MANUAL

## 使用說明書



# TABLE OF CONTENTS

## **DP-25**

### ***High Voltage Differential Probe***

1. FEATURES	1
2. SPECIFICATIONS	1
3. PANEL DESCRIPTION	2
4. OPERATING ENVIRONMENTAL CONDITIONS	3
5. OPERATING PROCEDURE	3
6. MAINTENANCE	4
7. CLEANING	5
8. STORAGE	5
9. WARRANTY	5
10. REPAIR	5
11. ACCESSORIES	6

## **DP-50**

### ***High Voltage Differential Probe***

1. FEATURES	8
2. SPECIFICATIONS	8
3. PANEL DESCRIPTION	9
4. OPERATING ENVIRONMENTAL CONDITIONS	10
5. OPERATING PROCEDURE	10
6. MAINTENANCE	11
7. CLEANING	12
8. STORAGE	12
9. WARRANTY	12
10. REPAIR	12
11. ACCESSORIES	13

## **DP-100**

### ***High Voltage Differential Probe***

1. FEATURES	15
2. SPECIFICATIONS	15
3. PANEL DESCRIPTION	16
4. OPERATING ENVIRONMENTAL CONDITIONS	17
5. OPERATING PROCEDURE	17
6. MAINTENANCE	18
7. CLEANING	19
8. STORAGE	19
9. WARRANTY	19
10. REPAIR	19
11. ACCESSORIES	20

## **DP-25 / DP-50 / DP-100**

### **VOLTAGE DERATING CURVE** ——— 40

# 目次

## **DP-25** 差動測試棒

1. 簡述	23
2. 規格	23
3. 測試棒面板說明	24
4. 操作環境及狀況	25
5. 操作程序	25
6. 維護	26
7. 清潔	27
8. 保固	27
9. 維修	27
10. 附件	27

## **DP-50** 差動測試棒

1. 簡述	29
2. 規格	29
3. 測試棒面板說明	30
4. 操作環境及狀況	31
5. 操作程序	31
6. 維護	32
7. 清潔	33
8. 保固	33
9. 維修	33
10. 附件	33

## **DP-100** 差動測試棒

1. 簡述	35
2. 規格	35
3. 測試棒面板說明	36
4. 操作環境及狀況	37
5. 操作程序	37
6. 維護	38
7. 清潔	39
8. 保固	39
9. 維修	39
10. 附件	39

## **DP-25 / DP-50 / DP-100**

耐壓曲線參考圖 40

## ● **Differential Voltage Probe,**

**Read the instructions before using the instrument:**

1. Must acquire a differential voltage probe & get the best service from instrument.
2. Read carefully the Instruction Manual.
3. Respect the safety precautions.

## ● **SAFETY PRECAUTIONS**

**WARNING:** Risk of Electric Shock,

1. Do not use the probe in damp environment or where there is risk of explosion.
2. Do not use the probe with its case open.
3. Disconnect the inputs and outputs of the probe before opening the case.
4. The probes are for indoor use only.

**Respect the max input voltages:**

### **DP-25:**

1. Max differential voltage: 1400V (DC + AC peak) or 450 Vrms
2. Max voltage between each input terminal and ground: 225 Vrms

### **DP-50 & DP-100:**

1. Max differential voltage: 7000V (DC + AC peak) or 2300 Vrms
2. Max voltage between each input terminal and ground: 1500 Vrms

## ● **TO ORDER Differential Voltage Probe and Accessories:**

- An Insulated BNC/BNC lead, length 100cm.
- Supplied a Adapter preset 9 V DC (115 V or 230 V)
- 2 x high voltage IC clips
- 2 x Banana to Banana high voltage plug
- 2 x Alligator plug

***DP-25***

---

***High Voltage Differential Probe***

---

# DP-25 HIGH VOLTAGE DIFFERENTIAL PROBE

---

## 1. FEATURES

- The DP-25 differential probe provides a safety means for measuring differential voltage to all models of oscilloscopes.
- The DP-25 converts the high differential voltage ( $\leq 1400V_{\text{peak}}$ ) into a low voltage ( $\leq 7.0V$ , with reference to the earth) and display on the oscilloscopes.
- The DP-25 is designed to operate with the  $1\text{ M}\Omega$  impedance oscilloscopes. When combine with the  $50\ \Omega$  load, the attenuation will be 2 times.
- The DP-25 fits oscilloscope and DMM of all brands.

## 2. SPECIFICATIONS

(1) Bandwidth: DC - to 25 MHz (-3 dB)

(2) Attenuation: X20, X50, or X200

(3) Accuracy:  $\pm 2\%$

(4) Voltage Input Ranges (DC + AC peak to peak)

$\leq 140\text{ Vp-p}$  for X20, (i.e about 45 Vrms or DC)

$\leq 350\text{ Vp-p}$  for X50, (i.e about 110 Vrms or DC)

$\leq 1400\text{ Vp-p}$  for X200, (i.e about 450 Vrms or DC)

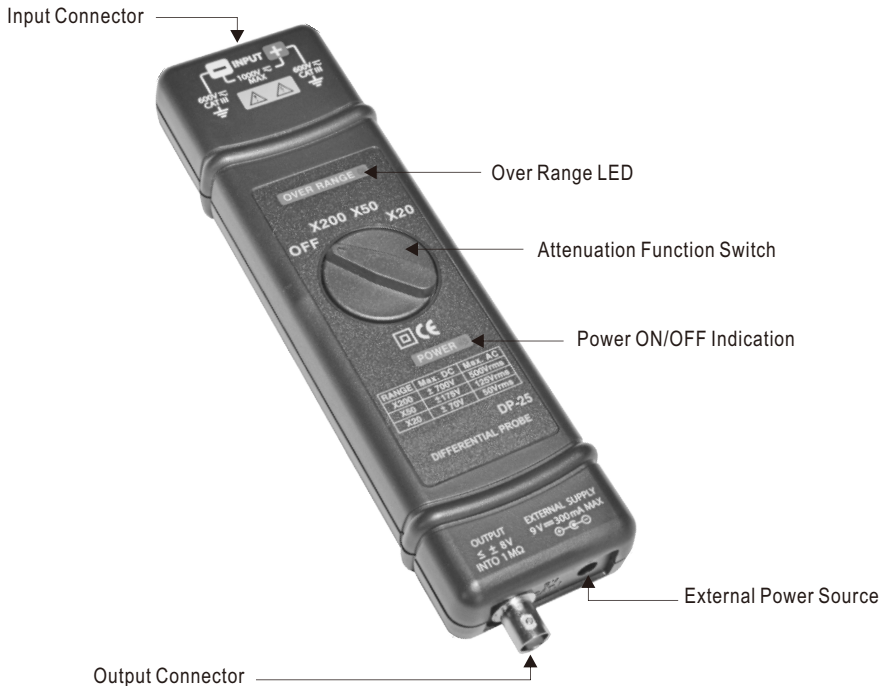
(5) Permitted Max Input Voltage

Max differential voltage: 1400 V (DC + AC peak to peak) or 450Vrms

Max voltage between each input terminal and ground:  
225 Vrms

- (6) Input Impedance:  
 Differential:  $4\text{ M}\Omega / 1.2\text{ pF}$   
 Between terminals and ground:  $2\text{ M}\Omega / 2.3\text{ pF}$
- (7) Output:  $\leq \pm 7.0\text{ V}$
- (8) Output Impedance:  $50\ \Omega$
- (9) Rise Time:  $14\text{ ns}$
- (10) Rejection Rate on Common Mode:  
 60 Hz:  $> 80\text{ dB}$  ; 100 Hz:  $> 60\text{ dB}$  ; 1 MHz:  $> 50\text{ dB}$
- (11) Power Supply: Only External 9 V DC power supply .
- (12) Consumption:  $< 300\text{ mA max}$

### 3. PANEL DESCRIPTION





## 4. OPERATING ENVIRONMENTAL CONDITIONS

	Reference	Use	Storage
Temperature	+20°C ... +30°C	0°C ... +50°C	-30°C ... +70°C
Relative Humidity	≤ 70 % RH	10 % ... 85 % RH	10 % ... 90 % RH

### (1) Dimensions and Weight:

195 x 55 x 30 mm; 250g

### (2) Electrical Safety to IEC 1010-1

- Dual Insulation
- Installation Category III
- Degree of Pollution 2
- Rated Voltage or Max Line-Earth: 225 Vrms

### (3) CE Mark

Conforms to EN 50081-1 and 50082-1 standards

### (4) Indoor use only.

## 5. OPERATING PROCEDURE

- Connect the leads to the input and place the wire-grip on the circuit to be tested.
- Connect the probe to the oscilloscope with the insulated BNC/BNC lead.
- Adjust the vertical zero adjustment of the oscilloscope if necessary.
- Select the attenuation ratio\* and the vertical deviation of the oscilloscope in accordance with the conversion table below.
- NB: The POWER light must come on.

**The conversion table gives the real vertical deviation.**

Attenuation	X 200	X 50	X 20
Voltage Input Range (DC+AC Peak)	1400 Vp-p (±700 VDC)	350 Vp-p (±175 VDC)	140 Vp-p (±70 VDC)

Vertical Deviation on the Oscilloscope in V/div	Real Deviation In V/div		
	X200	X50	X20
1	200	50	20
0.5	100	25	10
0.2	40	10	4
0.1	20	5	2
50 m	10	2.5	1
20 m	4	1	0.4
10 m	2	0.5	0.2
5 m	1	0.25	0.1
2 m	0.4	0.1	40 m

**[N.B]**

The real vertical deviation in V/div is equal to the attenuation factor multiplied by the range of vertical deviation selected on the oscilloscope. It will be doubled in the case of use of a 50 Ω load.

**Example:**

With the probe on factor X200, the oscilloscope on 0.5 V/div, the real vertical deviation is  $200 \times 0.5 = 100$  V/div.

With a 50 Ω load on the input of the oscilloscope the deviation becomes 200 V/div.

**6. MAINTENANCE**

For maintenance, only use specified spare parts.

The manufacturer can not be held responsible for any accident arising following a repair made other than its after sales service or approved repairers.

## **7. CLEANING**

This probe does not require any particular cleaning. If necessary, clean the case with a cloth slightly moistened with soapy water.

## **8. STORAGE**

If the probe is not use more than 60 days, please store the probe in a dehumidified environment to keep dry.

## **9. WARRANTY**

Unless notified to the contrary, our instruments are guaranteed against any manufacturing defect or material defect. They do not bear the specification known as the safety specification. Our guarantee, which may not under any circumstances exceed the amount of the invoiced price, goes no further than the repair of our faulty equipment, carriage paid to our workshops.

It is applicable for normal use of our instruments, and does not apply to damage or destruction caused, notably by error in mounting, mechanical accident, faulty maintenance, defective use, overload or exceed voltage.

Our responsibility being strictly limited to the pure and simple replacement of the faculty parts of our equipment, the buyer expressly renounces any attempt to find us responsible for damages or losses caused directly or indirectly.

Our guarantee is applicable for twelve (12) months after the date at which the equipment is made available. The repair, modification or replacement of a part during the guarantee period will not result in this guarantee being extended.

## **10. REPAIR**

Maintenance, repairs under or out of guarantee. Please return the product to your distributor.

## 11. ACCESSORIES

- ADP-110V or ADP-220V: AC Adapter.
- BP-250: BNC Plug to BNC Plug; 50  $\Omega$  Resistance , RG58C UL, Length 100cm.
- BP-356N: Banana Plug to Banana Plug Silicon Wire; UL 6KV, 18AWG, Length 60cm.(Red x 1pc , Black x 1pc)
- BP-256A: IC Clip, UL 1000V CAT III.(Red x 1pc , Black x 1pc)
- BP-276N: Alligator Clip, UL 1000V CAT II, 10A.(Red x 1pc , Black x 1pc)
- Instruction Manual(TINSE0004S4).

***DP-50***

---

***High Voltage Differential Probe***

---

# DP-50 HIGH VOLTAGE DIFFERENTIAL PROBE

---

## 1. FEATURES

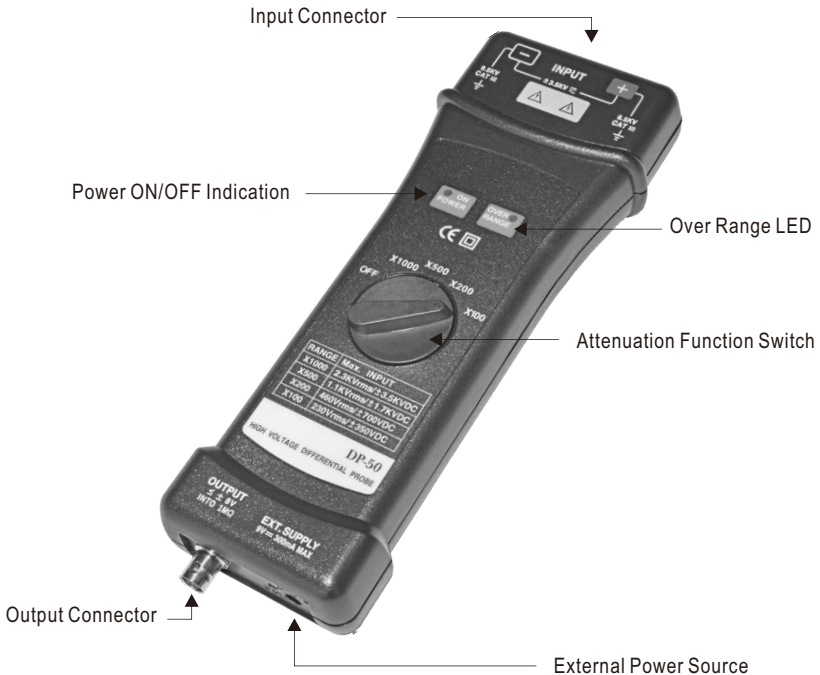
- The DP-50 differential probe provides a safety means for measuring differential voltage to all models of oscilloscopes.
- The DP-50 converts the high differential voltage ( $\leq 7000$  V<sub>peak</sub>) into a low voltage ( $\leq 7.0$  V, with reference to the earth) and display on the oscilloscopes.
- The DP-50 is designed to operate with the  $1\text{ M}\Omega$  impedance oscilloscopes. When combine with the  $50\ \Omega$  load, the attenuation will be 2 times.
- The DP-50 fits oscilloscope and DMM of all brands.

## 2. SPECIFICATIONS

- (1) Bandwidth: DC - to 50 MHz (-3 dB)
- (2) Attenuation: X100, X200, X500, X1000
- (3) Accuracy:  $\pm 2\%$
- (4) Voltage Input Ranges (DC + AC peak to peak)
  - $\leq 700$  V<sub>p-p</sub> for X100, (i.e about 230 V<sub>rms</sub> or DC)
  - $\leq 1400$  V<sub>p-p</sub> for X200, (i.e about 460 V<sub>rms</sub> or DC)
  - $\leq 3500$  V<sub>p-p</sub> for X500, (i.e about 1140 V<sub>rms</sub> or DC)
  - $\leq 7000$  V<sub>p-p</sub> for X1000, (i.e about 2300 V<sub>rms</sub> or DC)
- (5) Permitted Max Input Voltage
  - Max differential voltage: 7000 V (DC + AC peak to peak)
  - Max voltage between each input terminal and ground: 1150 V<sub>rms</sub>

- (6) Input Impedance:
  - Differential: 16 MΩ / 1 pF
  - Between terminals and ground: 8 MΩ / 2 pF
- (7) Output:  $\leq \pm 7.0$  V
- (8) Output Impedance: 50 Ω
- (9) Rise Time: 7 ns
- (10) Rejection Rate on Common Mode:
  - 60 Hz: > 80 dB ; 100 Hz: > 60 dB ; 1 MHz: > 50 dB
- (11) Power Supply: Only External 9 V DC power supply .
- (12) Consumption: < 300 mA max

### 3. PANEL DESCRIPTION



## 4. OPERATING ENVIRONMENTAL CONDITIONS

	Reference	Use	Storage
Temperature	+20°C ... +30°C	0°C ... +50°C	-30°C ... +70°C
Relative Humidity	≤ 70 % RH	10 % ... 85 % RH	10 % ... 90 % RH

### (1) Dimensions and Weight:

240 x 80 x 30 mm; 280g

### (2) Electrical Safety to IEC 1010-1

- Dual Insulation
- Installation Category III
- Degree of Pollution 2
- Rated Voltage or Max Line-Earth: 1150 Vrms

### (3) CE Mark

Conforms to EN 50081-1 and 50082-1 standards

### (4) Indoor use only.

## 5. OPERATING PROCEDURE

- Connect the leads to the input and place the wire-grip on the circuit to be tested.
- Connect the probe to the oscilloscope with the insulated BNC/BNC lead.
- Adjust the vertical zero adjustment of the oscilloscope if necessary.
- Select the attenuation ratio\* and the vertical deviation of the oscilloscope in accordance with the conversion table below.
- NB: The POWER light must come on.

**The conversion table gives the real vertical deviation.**

Attenuation	X1000	X500	X200	X100
Voltage Input Range (DC+AC Peak)	7000 Vp-p (±3500 VDC)	3500 Vp-p (±1750 VDC)	1400 Vp-p (±700 VDC)	700 Vp-p (±350 VDC)



Vertical Deviation on the Oscilloscope in V/div	Real Deviation In V/div			
	X1000	X500	X200	X100
1	1000	500	200	100
0.5	500	250	100	50
0.2	200	100	40	20
0.1	100	50	2	10
50 m	50	25	10	5
20 m	20	10	4	2
10 m	10	5	2	1
5 m	5	2.5	1	0.5
2 m	2	1	0.4	0.2

**[N.B]**

The real vertical deviation in V/div is equal to the attenuation factor multiplied by the range of vertical deviation selected on the oscilloscope. It will be doubled in the case of use of a 50 Ω load.

**Example:**

With the probe on factor X200, the oscilloscope on 0.5 V/div, the real vertical deviation is  $200 \times 0.5 = 100$  V/div.

With a 50 Ω load on the input of the oscilloscope the deviation becomes 200 V/div.

**6. MAINTENANCE**

For maintenance, only use specified spare parts.

The manufacturer can not be held responsible for any accident arising following a repair made other than its after sales service or approved repairers.

## **7. CLEANING**

This probe does not require any particular cleaning. If necessary, clean the case with a cloth slightly moistened with soapy water.

## **8. STORAGE**

If the probe is not use more than 60 days, please store the probe in a dehumidified environment to keep dry.

## **9. WARRANTY**

Unless notified to the contrary, our instruments are guaranteed against any manufacturing defect or material defect. They do not bear the specification known as the safety specification. Our guarantee, which may not under any circumstances exceed the amount of the invoiced price, goes no further than the repair of our faulty equipment, carriage paid to our workshops.

It is applicable for normal use of our instruments, and does not apply to damage or destruction caused, notably by error in mounting, mechanical accident, faulty maintenance, defective use, overload or exceed voltage.

Our responsibility being strictly limited to the pure and simple replacement of the faulty parts of our equipment, the buyer expressly renounces any attempt to find us responsible for damages or losses caused directly or indirectly.

Our guarantee is applicable for twelve (12) months after the date at which the equipment is made available. The repair, modification or replacement of a part during the guarantee period will not result in this guarantee being extended.

## **10. REPAIR**

Maintenance, repairs under or out of guarantee. Please return the product to your distributor.

## **11. ACCESSORIES**

- ADP-110V or ADP-220V: AC Adapter.
- BP-250: BNC Plug to BNC Plug; 50  $\Omega$  Resistance, RG58C UL, Length 100cm.
- BP-276N: Alligator Clip, UL 1000V CAT II, 10A.  
(Red x 1pc , Black x 1pc)
- BP-266N: HV IC Clip, MAX. 6500V(DC+ACp-p).  
(Red x 1pc , Black x 1pc)
- BP-366A: HV Banana Plug to Banana Plug Silicon Wire, 18AWG, UL 20KV, Length 60cm.(Red x 1pc , Black x 1pc)
- Instruction Manual (TINSE0004S4).

***DP-100***

---

***High Voltage Differential Probe***

---

# DP-100 HIGH VOLTAGE DIFFERENTIAL PROBE

---

## 1. FEATURES

- The DP-100 differential probe provides a safety means for measuring differential voltage to all models of oscilloscopes.
- The DP-100 converts the high differential voltage ( $\leq 7000$  V<sub>peak</sub>) into a low voltage ( $\leq 7.0$  V, with reference to the earth) and display on the oscilloscopes.
- The DP-100 is designed to operate with the  $1\text{ M}\Omega$  impedance oscilloscopes. When combine with the  $50\ \Omega$  load, the attenuation will be 2 times.
- The DP-100 fits oscilloscope and DMM of all brands..

## 2. SPECIFICATIONS

- (1) Bandwidth: DC - to 100 MHz (-3 dB)
- (2) Attenuation: X100, X200, X500, X1000
- (3) Accuracy:  $\pm 2\%$
- (4) Voltage Input Ranges (DC + AC peak to peak)
  - $\leq 700$  V<sub>p-p</sub> for X100, (i.e about 230 V<sub>rms</sub> or DC)
  - $\leq 1400$  V<sub>p-p</sub> for X200, (i.e about 460 V<sub>rms</sub> or DC)
  - $\leq 3500$  V<sub>p-p</sub> for X500, (i.e about 1140 V<sub>rms</sub> or DC)
  - $\leq 7000$  V<sub>p-p</sub> for X1000, (i.e about 2300 V<sub>rms</sub> or DC)
- (5) Permitted Max Input Voltage
  - Max differential voltage: 7000 V (DC + AC peak to peak)
  - Max voltage between each input terminal and ground: 1150 V<sub>rms</sub>

- (6) Input Impedance:  
 Differential:  $16\text{ M}\Omega / 1.2\text{ pF}$   
 Between terminals and ground:  $8\text{ M}\Omega / 2.3\text{ pF}$
- (7) Output:  $\leq \pm 7.0\text{ V}$
- (8) Output Impedance:  $50\ \Omega$
- (9) Rise Time:  $3.5\text{ ns}$
- (10) Rejection Rate on Common Mode:  
 60 Hz:  $> 80\text{ dB}$  ; 100 Hz:  $> 60\text{ dB}$  ; 1 MHz:  $> 50\text{ dB}$
- (11) Power Supply: Only External 9 V DC power supply .
- (12) Consumption:  $< 300\text{ mA max}$

### 3. PANEL DESCRIPTION



## 4. OPERATING ENVIRONMENTAL CONDITIONS

	Reference	Use	Storage
Temperature	+20°C ... +30°C	0°C ... +50°C	-30°C ... +70°C
Relative Humidity	≤ 70 % RH	10 % ... 85 % RH	10 % ... 90 % RH

### (1) Dimensions and Weight:

240 x 80 x 30 mm; 280g

### (2) Electrical Safety to IEC 1010-1

- Dual Insulation
- Installation Category III
- Degree of Pollution 2
- Rated Voltage or Max Line-Earth: 1150 Vrms

### (3) CE Mark

Conforms to EN 50081-1 and 50082-1 standards

### (4) Indoor use only.

## 5. OPERATING PROCEDURE

- Connect the leads to the input and place the wire-grip on the circuit to be tested.
- Connect the probe to the oscilloscope with the insulated BNC/BNC lead.
- Adjust the vertical zero adjustment of the oscilloscope if necessary.
- Select the attenuation ratio\* and the vertical deviation of the oscilloscope in accordance with the conversion table below.
- NB: The POWER light must come on.

**The conversion table gives the real vertical deviation.**

Attenuation	X1000	X500	X200	X100
Voltage Input Range (DC+AC Peak)	7000 Vp-p (±3500 VDC)	3500 Vp-p (±1750 VDC)	1400 Vp-p (±700 VDC)	700 Vp-p (±350 VDC)

Vertical Deviation on the Oscilloscope in V/div	Real Deviation In V/div			
	X1000	X500	X200	X100
1	1000	500	200	100
0.5	500	250	100	50
0.2	200	100	40	20
0.1	100	50	2	10
50 m	50	25	10	5
20 m	20	10	4	2
10 m	10	5	2	1
5 m	5	2.5	1	0.5
2 m	2	1	0.4	0.2

**[N.B]**

The real vertical deviation in V/div is equal to the attenuation factor multiplied by the range of vertical deviation selected on the oscilloscope. It will be doubled in the case of use of a 50 Ω load.

**Example:**

With the probe on factor X200, the oscilloscope on 0.5 V/div, the real vertical deviation is  $200 \times 0.5 = 100$  V/div.

With a 50 Ω load on the input of the oscilloscope the deviation becomes 200 V/div.

## 6. MAINTENANCE

For maintenance, only use specified spare parts.

The manufacturer can not be held responsible for any accident arising following a repair made other than its after sales service or approved repairers.



## **7. CLEANING**

This probe does not require any particular cleaning. If necessary, clean the case with a cloth slightly moistened with soapy water.

## **8. STORAGE**

If the probe is not use more than 60 days, please store the probe in a dehumidified environment to keep dry.

## **9. WARRANTY**

Unless notified to the contrary, our instruments are guaranteed against any manufacturing defect or material defect. They do not bear the specification known as the safety specification. Our guarantee, which may not under any circumstances exceed the amount of the invoiced price, goes no further than the repair of our faulty equipment, carriage paid to our workshops.

It is applicable for normal use of our instruments, and does not apply to damage or destruction caused, notably by error in mounting, mechanical accident, faulty maintenance, defective use, overload or exceed voltage.

Our responsibility being strictly limited to the pure and simple replacement of the faulty parts of our equipment, the buyer expressly renounces any attempt to find us responsible for damages or losses caused directly or indirectly.

Our guarantee is applicable for twelve (12) months after the date at which the equipment is made available. The repair, modification or replacement of a part during the guarantee period will not result in this guarantee being extended.

## **10. REPAIR**

Maintenance, repairs under or out of guarantee. Please return the product to your distributor.

## 11. ACCESSORIES

- ADP-110V or ADP-220V: AC Adapter.
- BP-250: BNC Plug to BNC Plug; 50  $\Omega$  Resistance, RG58C UL, Length 100cm.
- BP-276N: Alligator Clip, UL 1000V CAT II, 10A.  
(Red x 1pc , Black x 1pc)
- BP-286: Test Lead UL 1000V, CAT III.(Red x 1pc , Black x 1pc)
- BP-266N: HV IC Clip, MAX. 6500V(DC+ACp-p).  
(Red x 1pc , Black x 1pc)
- BP-366A: HV Banana Plug to Banana Plug Silicon Wire, 18AWG, UL 20KV, Length 60cm.(Red x 1pc , Black x 1pc)
- Carry Case(PX-502).
- Instruction Manual(TINSE0004S4).

差動測試棒,

● 使用前請詳細閱讀使用說明

1. 請先獲得一支差動測試棒。
2. 從使用說明取得最佳維修及服務。
3. 請詳讀使用說明書。
4. 請注意安全注意事項。

● 安全注意事項:

請小心注意觸電!  
請注意最高輸入電壓!

**DP-25:**

最高差動電壓: 1400 V (DC + AC peak) 或 450 Vrms  
輸入端及接地端間的最大差動電壓: 225 Vrms

**DP-50 及 DP-100:**

最高差動電壓: 7000 V (DC + AC peak) 或 2300 Vrms  
輸入端及接地端間的最大差動電壓: 1150 Vrms

請勿使用此產品在潮濕的環境下或有易爆的風險下操作!  
請勿使用此產品當此產品的盒蓋被打開!  
當打開此產品的盒蓋時請將輸出及輸入端切斷!

● 訂購差動測試棒時內含

- 雙端BNC接頭的測試纜線, 長度1公尺(BP-250)
- 一個9 V DC 轉換器 (客戶必需指定115 V 或 230 V)
- 一對高電壓專用的IC夾 (BP-256A 或 BP-266N)
- 一對指定規格的雙端香蕉插頭高電壓傳輸線 (BP-356N 或 BP-366A)
- 一對高電壓專用的鱷魚夾

**DP-25**

---

差動測試棒

---

# DP-25 差動測試棒

---

## 1. 簡述:

- DP-25差動測試棒提供一個安全的儀器給所有的示波器使用, 它可以轉換由高輸入的差動電壓( $\leq 1400$  PEAK) 進入一個低電壓( $\leq 7.0$  V), 並且顯示波形在示波器上, 使用頻率高達25 MHz, 非常適合大電力測試、研發使用。
- 差動測試棒輸出標示是設計在操作示波器1 M $\Omega$ 的輸入阻抗的相對衰減量, 當使用50  $\Omega$  匹配器時衰減量剛好為2倍量。
- DP-25差動測試棒, 可以完全匹配使用於任何品牌的示波器, 或數字電錶。

## 2. 規格:

(1) 頻寬: DC - 25 MHz (-3dB)

(2) 衰減: X20, X50, 或 X200

(3) 精確度:  $\pm 2\%$

(4) 輸入電壓範圍 (DC + AC PEAK TO PEAK)

$\leq 140$  Vp-p for X20, (約45 V RMS 或DC)

$\leq 350$  Vp-p for X50, (約110 V RMS 或DC)

$\leq 1400$  Vp-p for X200, (約450 V RMS 或DC)

(5) 允許最高輸入電壓:

最高差動電壓: 1400 V (DC + AC PEAK TO PEAK) 或 450 Vrms

輸入端及接地端間最高電壓: 225 Vrms

(6) 輸入阻抗:

差動: 4 M $\Omega$  / 1.2 pF

單端到接地端間的輸入阻抗: 2 M $\Omega$  / 2.3 pF

(7) 輸出電壓:  $\leq \pm 7.0$  V

- (8) 輸出阻抗: 50  $\Omega$
- (9) 上升時間: 14 ns
- (10) 雜訊抑制率:  
60 Hz: > 80 dB ; 100 Hz: > 60 dB ; 1 MHz: > 50 dB
- (11) 電源:  
指定外接9 V DC 電源(必須是本公司承認指定品)
- (12) 耗電: 最大耗電量 < 300 mA

### 3. 測試棒面板說明



## 4. 操作環境及狀況

	一般狀態	使用操作中	儲存
溫度	+20°C ... +30°C	0°C ... +50°C	-30°C ... +70°C
溼度	≤ 70 % RH	10 % ... 85 % RH	10 % ... 90 % RH

(1) 尺寸及重量: 195 x 55 x 30 mm; 250g

(2) 電子安全規範 IEC 1010-1

- 雙絕緣
- 安裝類目 III
- 污染程度 2
- 相關電壓或最大接地: 225 Vrms
- CE: EN50081-1 及 50082-1

(3) 請使用於室內環境。

## 5. 操作程序

- 將附件BP-356N 與 BP-256A (或BP-276) 接起來後插入DP-25 的輸入端, 並將BP-256A (或BP-276) 與測量物接觸。
- 將BP-250與DP-25的輸出端連接, 並與示波器連結。
- 如有需要先調整示波器上的垂直開關。
- 將示波器上的衰減率及垂直開關調整到一致的位置, 如下表。
- 注意: 電源必須打開。

衰減	X200	X50	X20
最大輸入電壓 (DC+AC Peak)	1400 Vp-p (±700 VDC)	350 Vp-p (±175 VDC)	140 Vp-p (±70 VDC)

示波器上的 垂直偏向(V/DIV)	實際偏向(V/DIV)		
	X200	X50	X20
1	200	50	20
0.5	100	25	10
0.2	40	10	4
0.1	20	5	2
50 m	10	2.5	1
20 m	4	1	0.4
10 m	2	0.5	0.2
5 m	1	0.25	0.1
2 m	0.4	0.1	40 m

〔注意〕

實際的垂直偏向是等於衰減乘上示波器上所選擇的垂直偏向，如果是使用PL-50(50 Ω負載器)時，實際偏向值 X 2 (等於2倍量)。

例如：

測試棒是 X200，示波器的垂直偏向在 0.5，其實際的垂直偏向為：  
 $200 \times 0.5 = 100 \text{ V/div}$

示波器輸入的負載是50 Ω，偏向就為200 V/div

## 6. 維護：

保養此產品時請使用原廠指定的工具，原廠將不負任何責任由其他不被認可的維修人員所做的維修。

本產品如超過60天不使用，請將本產品至於防潮箱存放。



## 7. 清潔：

此產品不需要任何特定的清潔，如有需要，請用輕軟乾淨的布沾上微量的清潔液輕輕的在產品外觀擦拭。

## 8. 保固：

除了在人為上的特意損壞，本產品是受保固並可以維修的，並不包含在安全規範的責任。

保固是以不超出發票上的金額，零件的更換及運送的費用。

保固是僅在正常操作下而造成的損壞，並不包含任何刻意的損壞，操作上的錯誤，機械上的操作不當，保養不當，負載或過壓。

原廠的保固僅包含有限的單純更換損壞的零件。使用者將不可歸據直接或間接的責任在原廠。

原廠的保固是賣出後的12個月內，如有任意的非原廠的維修或更換零件，原廠保固將自然取消。

## 9. 維修：

有任何的維修，保養或更換零件是在保固以外，請將產品退回原廠維修。

## 10. 附件：

- ADP-110V 或 ADP-220V: AC 電源轉換器(購買時請指定一種)。
- BP-250: 雙端BNC同軸纜線; 50  $\Omega$  阻抗, RG58C UL, 長度 100 cm。
- BP-356N: 雙端香蕉插頭矽膠線; UL 6KV, 18AWG, Length 60cm(紅色, 黑色各一)。
- BP-256A: 安規 IC 夾, UL 1000V CAT III(紅色, 黑色各一)。
- BP-276N: 安規鱷魚夾, UL 1000V CAT II, 10A(紅色, 黑色各一)。
- 使用說明書(TINSE0004S4)。

**DP-50**

---

差動測試棒

---

# DP-50 差動測試棒

---

## 1. 簡述:

- DP-50差動測試棒提供一個安全的儀器給所有的示波器使用, 它可以轉換由高輸入的差動電壓( $\leq 7000$  PEAK) 進入一個低電壓( $\leq 7.0$  V), 並且顯示波形在示波器上, 使用頻率高達 50 MHz, 非常適合大電力測試、研發、維修使用。
- 差動測試棒輸出標示是設計在操作示波器 $1\text{ M}\Omega$ 的輸入阻抗的相對衰減量, 當使用  $50\ \Omega$  匹配器時衰減量剛好為 2 倍量。
- DP-50差動測試棒, 可以完全匹配使用於任何品牌的示波器, 或數字電錶。

## 2. 規格:

- (1) 頻寬: DC - 50 MHz (-3dB)
- (2) 衰減: X100, X200, X500, 或 X1000
- (3) 精確度:  $\pm 2\%$
- (4) 輸入電壓範圍 (DC + AC PEAK TO PEAK)
  - $\leq 700\text{ Vp-p}$  for X100, (約230 Vrms 或 DC)
  - $\leq 1400\text{ Vp-p}$  for X200, (約460 Vrms 或 DC)
  - $\leq 3500\text{ Vp-p}$  for X500, (約1140 Vrms 或 DC)
  - $\leq 7000\text{ Vp-p}$  for X1000, (約2300 Vrms 或 DC)
- (5) 允許最高輸入電壓:
  - 最高差動電壓: 7000 V (DC + AC PEAK TO PEAK)
  - 輸入端及接地端間最高電壓: 1150 Vrms
- (6) 輸入阻抗:
  - 差動:  $16\text{ M}\Omega / 1\text{ pF}$
  - 單端到接地端間的輸入阻抗:  $8\text{ M}\Omega / 2\text{ pF}$
- (7) 輸出電壓:  $\leq \pm 7.0\text{ V}$

(8) 輸出阻抗:  $50\ \Omega$

(9) 上升時間:  $7\ \text{ns}$

(10) 雜訊抑制率:

$60\ \text{Hz}: > 80\ \text{dB}$  ;  $100\ \text{Hz}: > 60\ \text{dB}$  ;  $1\ \text{MHz}: > 50\ \text{dB}$

(11) 電源:

指定外接 $9\ \text{V DC}$  電源(必須是本公司承認指定品)

(12) 耗電: 最大耗電量  $< 300\ \text{mA}$

### 3. 測試棒面板說明



## 4. 操作環境及狀況

	一般狀態	使用操作中	儲存
溫度	+20°C ... +30°C	0°C ... +50°C	-30°C ... +70°C
溼度	≤ 70 % RH	10 % ... 85 % RH	10 % ... 90 % RH

(1) 尺寸及重量: 240 x 80 x 30 mm; 280g

(2) 電子安全規範 IEC 1010-1

- 雙絕緣
- 安裝類目 III
- 污染程度 2
- 相關電壓或最大接地: 1150 Vrms
- CE: EN50081-1 及 50082-1

(3) 請使用於室內環境。

## 5. 操作程序

- 將附件BP-366A 與 BP-366A (或BP-276) 接起來後插入DP-50 的輸入端, 並將BP-366A (或BP-276) 與測量物接觸。
- 將BP-250與DP-50的輸出端連接, 並與示波器連結。
- 如有需要先調整示波器上的垂直開關。
- 將示波器上的衰減率及垂直開關調整到一致的位置, 如下表。
- 注意: 電源必須打開。

衰減	X 1000	X 500	X 200	X 100
最大輸入電壓 (DC+AC Peak)	7000 Vp-p (±3500 VDC)	3500 Vp-p (±1750 VDC)	1400 Vp-p (±700 VDC)	700 Vp-p (±350 VDC)

示波器上的 垂直偏向(V/DIV)	實際偏向(V/DIV)			
	X1000	X500	X200	X100
1	1000	500	200	100
0.5	500	250	100	50
0.2	200	100	40	20
0.1	100	50	2	10
50 m	50	25	10	5
20 m	20	10	4	2
10 m	10	5	2	1
5 m	5	2.5	1	0.5
2 m	2	1	0.4	0.2

〔注意〕

實際的垂直偏向是等於衰減乘上示波器上所選擇的垂直偏向。如果是使用PL-50(50 Ω 負載器)時, 實際偏向值 X 2 (等於2倍量)。

例如:

測試棒是 X200, 示波器的垂直偏向在 0.5, 其實際的垂直偏向為:  
 $200 \times 0.5 = 100 \text{ V/div}$

示波器輸入的負載是50 Ω, 偏向就為200 V/div

## 6. 維護:

保養此產品時請使用原廠指定的工具. 原廠將不負任何責任由其他不被認可的維修人員所做的維修。

本產品如超過60天不使用, 請將本產品至於防潮箱存放。

## 7. 清潔：

此產品不需要任何特定的清潔，如有需要，請用輕軟乾淨的布沾上微量的清潔液輕輕的在產品外觀擦拭。

## 8. 保固：

除了在人為上的特意損壞，本產品是受保固並可以維修的，並不包含在安全規範的責任。

保固是以不超出發票上的金額，零件的更換及運送的費用。

保固是僅在正常操作下而造成的損壞，並不包含任何刻意的損壞，操作上的錯誤，機械上的操作不當，保養不當，負載或過壓。

原廠的保固僅包含有限的單純更換損壞的零件，使用者將不可歸據直接或間接的責任在原廠。

原廠的保固是賣出後的12個月內，如有任意的非原廠的維修或更換零件，原廠保固將自然取消。

## 9. 維修：

有任何的維修，保養或更換零件是在保固以外，請將產品退回原廠維修。

## 10. 附件：

- ADP-110V 或 ADP-220V: AC 電源轉換器(購買時請指定一種)。
- BP-250: 雙端BNC同軸纜線; 50  $\Omega$  阻抗, RG58C UL, 長度 100 cm。
- BP-276N: 安規鱷魚夾, UL 1000V CAT II, 10A(紅色, 黑色各一)。
- BP-266N: 高壓專用IC夾, 最大6500V(DC+ACp-p)(紅色, 黑色各一)。
- BP-366A: 高壓專用雙端香蕉插頭矽膠線, 18AWG, UL 20KV, 長度 60cm(紅色, 黑色各一)。
- 使用說明書(TINSE0004S4)。

**DP-100**

---

差動測試棒

---



# DP-100 差動測試棒

---

## 1. 簡述:

- DP-100差動測試棒提供一個安全的儀器給所有的示波器使用, 它可以轉換由高輸入的差動電壓( $\leq 7000$  PEAK) 進入一個低電壓( $\leq 7.0$  V), 並且顯示波形在示波器上, 使用頻率高達100 MHz, 非常適合大電力測試、研發、維修使用。
- 差動測試棒輸出標示是設計在操作示波器 $1\text{M}\Omega$  的輸入阻抗的相對衰減量, 當使用 $50\ \Omega$  匹配器時衰減量剛好為2倍量。
- DP-100差動測試棒, 可以完全匹配使用於任何品牌的示波器, 或數字電錶。

## 2. 規格:

- (1) 頻寬: DC - 100 MHz (-3dB)
- (2) 衰減: X100, X200, X500, 或 X1000
- (3) 精確度:  $\pm 2\%$
- (4) 輸入電壓範圍 (DC + AC PEAK TO PEAK)
  - $\leq 700$  Vp-p for X100, (約230 Vrms 或 DC)
  - $\leq 1400$  Vp-p for X200, (約460 Vrms 或 DC)
  - $\leq 3500$  Vp-p for X500, (約1140 Vrms 或 DC)
  - $\leq 7000$  Vp-p for X1000, (約2300 Vrms 或 DC)
- (5) 允許最高輸入電壓:
  - 最高差動電壓: 7000 V (DC + AC PEAK TO PEAK)
  - 輸入端及接地端間最高電壓: 1150 V RMS
- (6) 輸入阻抗:
  - 差動:  $16\ \text{M}\Omega / 1.2\ \text{pF}$
  - 單端到接地端間的輸入阻抗:  $8\ \text{M}\Omega / 2.3\ \text{pF}$
- (7) 輸出電壓:  $\leq \pm 7.0$  V

- (8) 輸出阻抗: 50  $\Omega$
- (9) 上升時間: 3.5 ns
- (10) 雜訊抑制率:  
60 Hz: > 80 dB ; 100 Hz: > 60 dB ; 1 MHz: > 50 dB
- (11) 電源:  
指定外接9V DC 電源(必須是本公司承認指定品)
- (12) 耗電: 最大耗電量 < 300 mA

### 3. 測試棒面板說明



## 4. 操作環境及狀況

	一般狀態	使用操作中	儲存
溫度	+20°C ... +30°C	0°C ... +50°C	-30°C ... +70°C
溼度	≤ 70 % RH	10 % ... 85 % RH	10 % ... 90 % RH

(1) 尺寸及重量: 240 x 80 x 30 mm; 280g

(2) 電子安全規範 IEC 1010-1

- 雙絕緣
- 安裝類目 III
- 污染程度 2
- 相關電壓或最大接地: 1150 Vrms
- CE: EN50081-1 及 50082-1

(3) 請使用於室內環境。

## 5. 操作程序

- 將附件BP-356N 與 BP-256A (或BP-276) 接起來後插入DP-100 的輸入端, 並將BP-256A (或BP-276) 與測量物接觸。
- 將BP-250與DP-100的輸出端連接, 並與示波器連結。
- 如有需要先調整示波器上的垂直開關。
- 將示波器上的衰減率及垂直開關調整到一致的位置, 如下表。
- 注意: 電源必須打開。

衰減	X1000	X500	X200	X100
最大輸入電壓 (DC+AC Peak)	7000 Vp-p (±3500 VDC)	3500 Vp-p (±1750 VDC)	1400 Vp-p (±700 VDC)	700 Vp-p (±350 VDC)

示波器上的 垂直偏向(V/DIV)	實際偏向(V/DIV)			
	X1000	X500	X200	X100
1	1000	500	200	100
0.5	500	250	100	50
0.2	200	100	40	20
0.1	100	50	2	10
50 m	50	25	10	5
20 m	20	10	4	2
10 m	10	5	2	1
5 m	5	2.5	1	0.5
2 m	2	1	0.4	0.2

〔注意〕

實際的垂直偏向是等於衰減乘上示波器上所選擇的垂直偏向。如果是使用PL-50(50 Ω負載器)時, 實際偏向值 X 2 (等於2倍量)。

例如:

測試棒是 X200, 示波器的垂直偏向在 0.5, 其實際的垂直偏向為:  
 $200 \times 0.5 = 100 \text{ V/div}$

示波器輸入的負載是50, 偏向就為200 V/div

## 6. 維護:

保養此產品時請使用原廠指定的工具. 原廠將不負任何責任由其他不被認可的維修人員所做的維修。

本產品如超過60天不使用, 請將本產品至於防潮箱存放。

## 7. 清潔：

此產品不需要任何特定的清潔，如有需要，請用輕軟乾淨的布沾上微量的清潔液輕輕的在產品外觀擦拭。

## 8. 保固：

除了在人為上的特意損壞，本產品是受保固並可以維修的，並不包含在安全規範的責任。

保固是以不超出發票上的金額，零件的更換及運送的費用。

保固是僅在正常操作下而造成的損壞，並不包含任何刻意的損壞，操作上的錯誤，機械上的操作不當，保養不當，負載或過壓。

原廠的保固僅包含有限的單純更換損壞的零件，使用者將不可歸據直接或間接的責任在原廠。

原廠的保固是賣出後的12個月內，如有任意的非原廠的維修或更換零件，原廠保固將自然取消。

## 9. 維修：

有任何的維修，保養或更換零件是在保固以外，請將產品退回原廠維修。

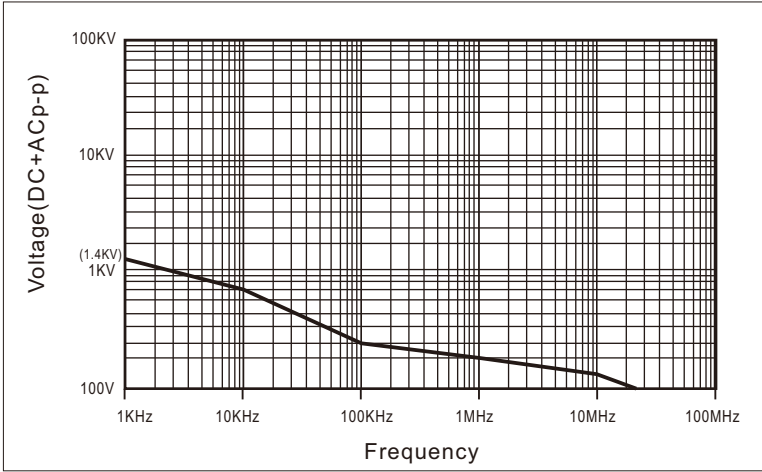
## 10. 附件：

- ADP-110V 或 ADP-220V: AC 電源轉換器(購買時請指定一種)。
- BP-250: 雙端BNC同軸纜線; 50  $\Omega$  阻抗, RG58C UL, 長度 100 cm。
- BP-276N: 安規鱷魚夾, UL 1000V CAT II, 10A(紅色,黑色各一)。
- BP-286: 安規接觸探頭棒; UL 1000V, CAT III(紅色,黑色各一)。
- BP-266N: 高壓專用IC夾, 最大6500V(DC+ACp-p)(紅色,黑色各一)。
- BP-366A: 高壓專用雙端香蕉插頭矽膠線, 18AWG, UL 20KV, 長度 60cm(紅色,黑色各一)。
- 工具箱(PX-502)。
- 使用說明書(TINSE0004S4)。

# Voltage Derating Curve / 耐壓曲線參考圖

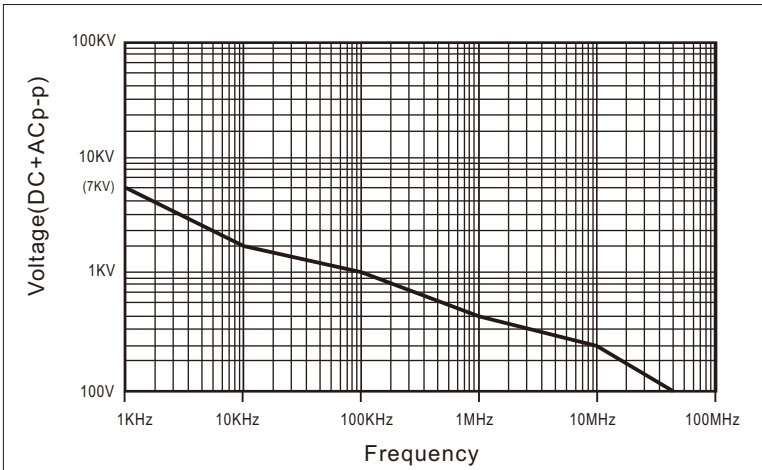
## DP-25

1.4KV:1KHz / 700V:10KHz / 300V:100KHz / 200V:1MHz / 150V:10MHz / 100V:25MHz )



## DP-50

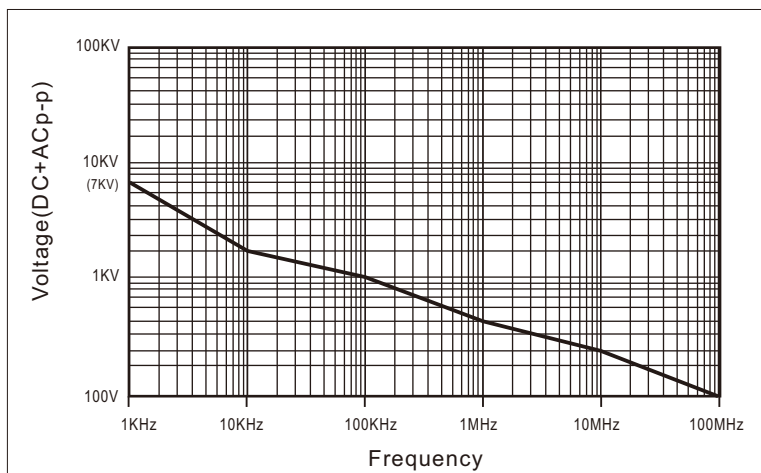
7KV:1KHz / 2KV:10KHz / 1KV:100KHz / 500V:1MHz / 300V:10MHz / 100V:50MHz )



# Voltage Derating Curve / 耐壓曲線

## DP-100

7KV:1KHz / 2KV:10KHz / 1KV:100KHz / 500V:1MHz / 300V:10MHz / 100V:100MHz )



# MEMO

---





